

МОЕ. ꙗко сконуа словеса свои и рече.]<sup>1)</sup> се оубо уада мои елико  
 разоумее. сказахъ вамъ. и се оубо предаюся гробъ. и заповѣдаю  
 вы уада мои. изнесете кости мои изъ египта и погребете мѧ  
 в хевронѣ близъ оца мои. и се рече оусне веньямиинъ снъ іа-  
 ковль .ві. .р.мъ и .к. ма лѣ и .е.ю лѣ. въ старости добръ. [и  
 положиша и в притворѣ въ .а.нос лѣ въ исходѣ снѣкъ иѣлѣвъ изъ  
 египта. кратіа и изнесоша кости оца свои отан вратъ ханаѡнъ-  
 скѣхъ и погребоша іа в хевронѣ. при ногоу оца ихъ. и ти врати-  
 ша ѿ земля ханаѡна и жиша въ египтѣ до дни исхода и ѿ зем-  
 ла египетскы.]<sup>2)</sup> веньямиинъ снъ іаковль .ві. снъ рахїилинъ .в. и  
 житъ лѣ .р.кѣ.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Вместо всего заключеннаго въ скобки: и вы ꙗко чада мои прекы-  
 каите къ докры. ѡскеняюще злыхъ. <sup>2)</sup> Заключеннаго въ скобки нѣтъ.

<sup>3)</sup> Варіанты къ полной редакціи «Завѣтовъ» подведены изъ полуустав-  
 наго сборника XV—XVI вѣка, принадлежащаго Московскому Главному  
 Архиву Министерства Иностранпыхъ Дѣлъ и заключающаго въ себѣ,  
 между прочимъ, часть Хронографа Малалы. Рукопись эта описана Кн.  
 М. А. Оболевскимъ въ предисловіи къ «Лѣтописцу Переяславля Суз-  
 дальскаго».

## Исходъ Моисеевъ.

Изъ полуустави. Четинхъ Миней XV—XVI в., Новгородской Софійской Библіотеки,

№ 1384, л. 34 об.—52).

ВЪ ТЗИ ДНѢ ЖИТІЕ СГО ПРРКА МОУСЕА. И КАКО ЦРТВО-  
 ВАВЪ ВЪ СРАЦИНѢ И КАКО СЪ ЦРѢМЪ ФАРАОНО  
 ПРЕСА И СЪ ВАЯЯМЪ ВЛХВѢ И КИ  
 ИЗВЕ ЛЮ ИСЪ ЕГѢ.

Лекгн же рѡ .а. снѣ арміа. гайдѧ. и хеврѡ. оузнилъ. аѡрамже  
 рѡ аарона. и маріамъ и моусеа. в лѣ .р. и .а. кз пришеасткію  
 інаѣтскомѣ в егѣпѣ. фараонже видѣ сонъ сѣдѧща на прѣтлѣ  
 црѣтка своѣ. и кззвигъ очн свои видѣ старца стѡща противѣ  
 емѣ. а в рѣкѣ его скакы и вклатѣ в еднѣ скакѣ. вси старци  
 егѣпѣскы и велможа его. и вложи к дрѣгѣ скакѣ вси агнцы  
 и ѡбѣднѣса. и оурани задтра и сззва всѣ рабы свои и повѣда  
 и сонъ и оужасоша люѣ страхѡ великѣ. и сѧ црѣ видѣннѡ томоу.  
 и рѣ влхвѣз валаамъ сѣ встанѣ зло в егѣптѣ. и в послѣ-

нмѣ дни. рече црѣ что бѣдетъ скажи намъ балѣ рече кз црю. дѣтѣ  
родисѣ кз иѣли. разорѣ все црѣко егѣпѣско. бѣдалъ бѣди црю да  
напиши в законѣхъ егѣпѣскы да истопѣ всеко ѡтрочѣ аще  
родисѣ в жидѣ да дѣнбаѣ. и призва бабы жидовскыѣ и повелѣ  
и ѡубѣлати млѣнѣи. а дрѣгныѣ метати в рѣкѣ. и дѣошѣ ба  
бы бѣа не створиша тако ѣко повелѣ имъ црѣ егѣпѣскыи бѣ во  
ѣа можеше сѣло да выйдѣхѣ из града на поле и ражѣхѣ дѣтѣи.  
агѣлиже бѣи и ископахѣ и побѣвахѣ. и бложѣхѣ кз ѡтѣ рѣцѣ  
имъ. два каменѣ. да изъ единѣ ссахѣ масло. а из дрѣгаго медѣ.  
и выйдѣхѣ егѣпѣнѣ на поле имѣ ихъ. и велѣниѣ бѣимъ ѡво  
рѣсѣ земля. прѣимашеть а ѡни идѣхѣ по пѣдгы и по рѣла свѣом  
и не можѣхѣ ѡврѣсти и. ѣко бѣ хранашеть ѣа. и ѡумножиша  
люде и росилѣша. и вззрастѣше на поли приходѣхѣтъ тмѣли  
в домы свѣом. мѣжѣ бѣше имѣ емѣ абраамъ. помъ женѣ ехевѣ.  
родинѣ своѣ. и роди дѣщерь и нарече имѣ еи марѣямѣлини. кз дни  
кѣ ты почашѣ снѣбе хѣлови ѡзлѣблати живѣтъ сѣвз иѣлѣкз.  
зачѣ и роди снѣз и нарече имѣ емѣ аарѣонъ. кз дни бо ты поча  
фѣраонъ пролибати кровь на землю ѡтрочѣтъ а дрѣгныѣ метати  
в рѣкѣ тогда ѡлѣчиша мнѣси ѡ женѣ своѣ ѡлѣчисѣ и абраамъ  
ѡ жены своѣмъ. и бѣ в годинѣ тоѣ на конѣцѣ .г. и лѣ. бѣ ахъ  
бѣи марѣямѣлини и прѣрѣчѣствова и рече. сѣ снѣз родитѣ ѡу ѡца  
моего в годинѣ сѣю и тѣ спѣеть иѣла ѡ рѣкѣ егѣпѣскѣ. слышав  
же абраамъ ѡу марѣямѣлини вззврати женѣ своѣ взспѣ к собѣ.  
и помъ ю кз .с. иже мѣцъ заченши и роди снѣз и наполнисѣ хрѣ  
сѣвѣтлѣости и видѣ женѣ дѣтѣа ѣко добро е и схранѣ е мѣцъ .г.

кз крокѣ. кз дниже ты заповѣдаша егѣпѣтѣне нѣсѣти дѣтѣи  
своѣ млѣдыѣ по хорѣмѣ жидовскыѣ негли бы сѣ ѡмѣлило дѣтѣа  
жидовскоѣ дѣтѣати егѣпѣскомѣ. женѣ та дѣоавшисѣ то сѣтвори  
чѣни сѣтанѣ ѣскъ и ѡумаза и глинѣю из дѣна, а извѣонѣ смѣлою  
и вложи та дѣтѣа. и пѣсти межѣ сѣтѣныѣ на рѣкомъ сѣстра  
же сѣта издалѣча еѣго. и послѣ бѣз зѣон на землю егѣпѣскѣю и  
кззвѣрѣша чѣлѣи. и снѣде дѣши фѣраонѣа кѣпатѣ на рѣкѣ сѣ  
дѣцѣами и сѣз многыми женѣами. егдаже ѡузрѣ ѣскъ плавающѣ на  
лицѣ кѣды и взѣ. и ѡтвори и видѣ дѣтѣа плачѣущесѣ и по  
млѣока еѣго. и рече ѡ дѣтѣи еѣврейскѣ естѣ сѣ. и прѣведѣшѣ  
женѣ егѣпѣтѣнынѣ дѣитѣ еѣго и не хотѣ сѣсѣати. ѡ бѣа кѣ вѣ  
ше ѣко кззвратѣти кз сѣцѣ мѣтѣрѣи и рече марѣямѣлини хѣщѣши  
ли да ти прѣведѣю женѣ дѣолицѣ ѡ еѣврей и кззѣдѣи ти дѣтѣищѣ  
сѣ нѣде и прѣведе мѣтѣрѣ еѣго. и рече дѣши фѣраонѣа кззѣдѣи ми дѣ  
тѣищѣ сѣ и вѣамъ ти по дѣкѣ сѣребренѣици на дѣнѣ. и дѣон е и кзѣ  
ѡу немъ. бѣ на конѣцѣ дѣлѣ лѣ прѣнесѣ и кз дѣщѣри фѣраонѣовѣ. и  
бѣ еи кз снѣз и нарече еѣмоу имѣ моисѣи. ѣко ѡ воды кзѣ еѣго. и  
бѣ к лѣто трѣе кз рѣтѣлѣ мѣисѣевѣ фѣраонѣе сѣдѣашѣ за сто  
лѣ црѣѣже ѡдѣснѣю еѣго. вѣфѣѣаже сѣдѣашѣ ѡшѣю еѣго дѣтѣа сѣдѣашѣ  
в пазѣрѣ еѣа. и велѣжи сѣдѣахѣоу ѡколо еѣго. дѣтѣаже сѣлѣ снѣ вѣ  
нѣцѣ сѣз глѣвы црѣеы. и кззложи на глѣкѣ своѣ. и ѡужасѣсѣ црѣ и  
велѣможа е. и ѡвѣща вѣлаѣ вѣлѣхѣ и рече помѣни гнѣ црю сѣонъ и  
ѣси видѣлѣз. и како прѣтолѣкова рѣбѣз тѣон к тобѣ и сѣ е дѣтѣа еѣврей  
ско ѣко дѣхъ бѣи е в не и прѣмѣрѣстѣю сѣтворилѣз е сѣ. и хѣщѣ кз  
прѣѣати црѣтѣко егѣпѣскоѣ собѣ тако бо стѣвори абраамъ дѣдѣз еѣго. и

црѣ перелѣ славу и. авимелеха црѣ агарскѣ прогна. а самъ приходѣ  
 кз египѣ. и нарече женѣ свою сестрою яко бы погубилъ црѣ и.  
 тако створиав исаакъ иноплеменикѣ и расцаникѣ ѿ иноплеменикз.  
 црѣ же и хотѣ погубити шверѣтз тако женѣ свою сестрою по-  
 твори. инакувже такоже облыстивъ кзъ брата своего перкенство и  
 блкнѣ. иде по гора к лаванѣ оуби своемѣ. и помъ льстѣю джирь  
 его. и скѣты и весь до его. и кѣже в землю хананѣискѣ възврат-  
 тивса и продаша сѣнѣе его іосифа кз егѣпѣ и кѣ в темници дон-  
 деже видѣ сонз црѣ ѿцѣ твоем. пѣсти и с темници. и възвелчи его  
 на всѣмъ велможамъ егѣпѣскимъ понѣ проголкова емѣ сонз и бѣ  
 егда напѣсти гла на землю пославъ приведе оца своего. и браю свою  
 кз егѣпѣ и корми іа. кезз искупленіа. насже искупн себѣ рабы.  
 да аще хощеши црѣ да зкѣмъ отроча се. да не възростеть ни  
 възмѣ црѣства твоего ѿ тебе. да не погубнеть надежа егѣпѣскаа.  
 и посла бѣ аггѣла своего гавриила. и оуподнса кз едѣномѣ велможѣ  
 црѣвѣ. и рѣ аще хощеши црѣ да принесоу камыкъ драгыи и скѣ-  
 телз и оугль огненз. и положиша прѣ нимъ. и рѣша да аще про-  
 стреть рѣкѣ кз камени. вѣдANTE сѣа мудрѣю се сзтвори и оубѣемъ  
 его. ащели кз огню прострѣ рѣкѣ то оубѣдаемъ. яко не мрѣстѣю  
 сѣ сзтвори да охупнса его. и годѣ бы се црѣ и велможамъ его.  
 и принесоша прѣнъ камень и оугль огненз, и оуклони аггѣлз рѣкоу  
 его кз огню и вземъ оугль и вложи кз уста и притче кз концѣ  
 нзъка своего и бы свиблвз. и не ѣвиша его. и бы в домѣ фара-  
 шновѣ лѣ .еі. и расташе и хожаше с дѣтми црѣвѣ в ризахъ едѣнѣ.  
 и бы на конецъ .еі. лѣ ѿ роженѣа его .иі. лѣ и възхотѣ кз ѿцѣ

и кз мѣри и понде к нима и прѣиде кз братѣи своей. и видѣ мѣжа  
 егѣпѣтанина бѣюща евреанина ѿ братѣа своего. и позрѣ моуѣсен  
 сѣмо и шнамо и не видѣ никого. и оуби егѣпѣтанина. и похорони  
 к пѣсцѣ. и бы в днѣ вторѣ видѣ моуѣсен кз братѣи своей. и видѣ  
 двѣ мѣжа сваршѣ и рѣ ѿ злодѣю чемѣ обидиши дрѣга своего и  
 рѣ емѣ кто тѣа постави сѣдѣю на нами. цили ѣвити ма хощеши.  
 яко вчера оуби егѣпѣтанина. и вожа моуѣсен. и рѣ в истинѣ кѣ-  
 дома е рѣчь сѣ. и заповѣда фараонз оубити моуѣсеа. и посла бѣ  
 аггѣла михаила. и оуподнса кз шблѣчѣи столника его. и нехѣти  
 мечъ из рѣкы е и сна главу его. и іа аггѣлз моуѣсеа за рѣкѣ деснѣю  
 его. и выведе из земли егѣпѣскаа и посади кроуѣ межѣ егѣпѣскы-  
 ми .м. керетз вдале. остасѣ только ааронз нача пррѣчествовати кз  
 егѣпѣтѣ сѣшмз іилевѣ. и рѣ мѣжѣ болванз его поверзите. и кз  
 сквернствѣ егѣпѣстѣмъ и не осквернатеся. и не послѣшаша его.  
 и рѣ бѣ забвти іа но помандѣи забѣ е забѣща сз авраамѣ и  
 ісаакѣ и іаковѣ. и понде рѣка фараонова болши и жесточанши на  
 сѣмъ іилевѣ. дондѣ посла бѣ слово свое и помандѣ іа.

Кз днѣже тѣа бы сѣча межѣ синци и межѣ сѣи перскыми. и  
 межѣ армены. и быде киканѣ црѣ срацинскон. и вшебатея сз ар-  
 мены и сз сѣзми перскыми и побѣди киканосѣ црѣ срацинскон ар-  
 мены сз сѣзми перскыми и пѣкни іа. и вала башѣ прикѣглз изз  
 егѣпѣта кз киканосѣ. занѣ сзстасѣ рѣ его. и бы тѣа оу киканосѣ.  
 и двѣ сна его. аносѣ і аркинз. и шстакн іа стрѣци гра и люди  
 хожаша сз ними. и сздѣма каламз сз людьми земскыми шверѣци-  
 сѣ црѣ киканосѣ. и не дати емѣ взнѣти кз гра. и послѣшаша его

люе. и присагоша кз немѹ и постакиша наѣ вѣѣми црѣмь. сѣнаже  
 ѣго постакиша воеводою и възвысиса забрала велими градѹ томѹ  
 сз акюу странѹ. а сз трѣен страны рзкы ископаша великы бещи-  
 сла. а сз четвертые страны сззбаша змѣла и скорпѣа многы велими  
 шептаніемь свои и потборы. и затворишѹ въз градѣ и не вдаша  
 кннги ни пристѹпити. вѣѣ ѣгда възвратиса црѣ киканосз сз кши  
 възвѣше ѡчи скон видѣшѹ ѿ забрала граинаа висока сѣло. и ѹди-  
 кишасѹ и рѣшѹ. люе наши. ѡко быхѹ на квинѣ. и потвердиша  
 граѣ своеѣ. глѹци ци придеѣ на ны рать. да ѡкоѣ пристѹпишѹ кз  
 градѹ и видѣшѹ брата градна замчена. и рѣшѹ братникѹ ѡбер-  
 зите врата да бнидеѣ въз граѣ. и не хотѣшѹ ѡтворити по запо-  
 вѣди баламе възхва. и не даша кннги въз граѣ. и сташа полкѹже  
 прѣ враты. и паде ѡ воинѹ киканосовѹ. въз первѹ днѣ .р. и .л. мѹ  
 и въз дрѹи днѣ кнншѹ на врезѣ рѣкы. и възреде квинникѹ .л. въз  
 водаѹ и хотѣшѹ прекрести на ѡнѹ странѹ. и не можашѹ и исто-  
 пошѹ въз ровѣѣ. и заповѣда црѣ. сѣците дрекѣе дѣлати плашты.  
 дабы бышѹ перешли на неи. и створишѹ тако. и прѣидошѹ на  
 плаштехѹ. в ровы ты. и възвертѣ ими ѡмѹтѹ. и ѹтопе в тѹ днѣ  
 .с. мѹ на .г. плотѣ. и въз .г. днѣ придошѹ с тою страны на ненто  
 змѣевн. и не могошѹ ѹспѣти ничтѹ и извншѹ змѣеве люи .р. и  
 .б. и ѡхавншѹ и хѹ и стоашѹ ѡколо града лѣѣ .б. и не даша кннги  
 и прѣити вонѹ. и быѣ ѣга стоахѹ на срацинѣ възѣже мѡѹсеи и зз  
 ѣгѹпта и прѣиде к киканосѹ црѣу срацинскомѹ. мѡѹсеоби вѣ лѣѣ  
 .иі. коли възѣжаѹ ѡ Фарашна. и прѣиде к киканосовз станѹ и прѣа  
 и црѣ и всѹ велможа ѣго и воѹ ѣ. ѡко великѹ дрѹа бывѣ въз ѡчю и.

высочество ѣго ѡко тисоко. лицеже ѣго ѡко силно и быѣ дрѹмца оѹ  
 црѣа. и быѣ на конецѣ .а. го лѣѣта рѹзболѣса киканѹ црѣу срацинскѹ  
 и ѹмреѣ киканѹ въз днѣ .з. и мазашѹ раби ѣго и погрѣвошѹ прѣ  
 враты граиными. и сзтворншѹ на ниѣ полатѹ краенѹ и възсохѹ  
 велими и писашѹ на камени всѹ ѣго квинны и все ѣ храбрзство.  
 и быѣ ѣгда доспѣшѹ полатѹ и рѣшѹ дрѹ кз дрѹгѹ что створиѣ аще  
 сѣчемсѹ сз градѹ да погыбнемѹ дѣем ли да сѣдиѣ заѣ. да ѹвѣ-  
 дѹ вси црѣи арменстѣи и снѡве перстѣи ѡже оѹмерлѹ црѣу нашь.  
 и прѣидѹ на ны кнезаапѹ и не ѡстакѹ наѣ и звытка. а ннѣ  
 пойдемѹ поставкѣ собѣ црѣа. сѣдемже ѹ града дондѣ прѣимемѹ  
 и. и ѹборзншѹ и сзнимашѹ порты свои и сметашѹ на громадѹ  
 и створишѹ горѹ великѹ. и посадишѹ мѡѹсеа. и рекошѹ жнез  
 бѹди црѣю. и сагошѹ к немѹ велможа и вси люде и пол црѣу жнез  
 киканосовѹ сз вѣстѹю еѹ и сз веселіемь еѹ и всеѹ земля. мѡѹсѣи  
 бѹше .кз. лѣѣ коли ста црѣемь на срацины. быѣже в дрѹгын въз  
 црѣѣѣ ѣ. и сзбрѹшѹ люе вси и рѣшѹ емѹ црѣю промысли наѹмѹ  
 что створиѣ .а. лѣѣ минѹ даже не видѣхѹ жнез свои и дѣтен.  
 и рече црѣ кз люде свои да аще слѹшашѹще послѹшашѣте гласѹ  
 моеѣ. вѣдаите ѡко преданѹ бѹдеѣ граѣ сѣи в рѹци наши. сѣчемсѹ  
 ли с ними ѡко поченише да погыбнѣ наѣ много ѡко первое. възста-  
 ше иѣдете к лѣѣсѹ и принесите ли снѹ стерковы кѣиѹ скон. хра-  
 нитеже ѡ дондѣ възрастѹ наѹчитеже на перелѣгывати ѡстрѣв-  
 скы. идѹшѹ и принесѹшѹ снѹ стерковы ѡко повелѣ и црѣу. и  
 быѣ ѡко възрастошѹ снѹ стеркове. заповѣда црѣу заморити наѣ  
 гладоѹ за .з. днѣи. и створишѹ люе тако. быѣ днѣ трѣи. и рѣѣ

к нѣ црѣ облачѣса кз шрѣжїа своа и всадете на кона своа и  
вззмѣте кїжо стеркз свои на рѣкѣ. и пойдѣ да пристѣпїи кз  
градѣ. на мѣсто гдѣже сѣ змїеви. И рѣ црѣ пѣшанте стеркы  
и пѣстиша. и лѣтѣша стеркобе на змїи и поадоша ѣ. и испра-  
зниша мѣсто то. и бы<sup>ѣ</sup> ꙗко ѡзрѣ црѣ и людѣ ꙗко погыбоша  
змїебе. И взстрѣбиша лю<sup>де</sup> трѣбою и шѣтѣлиша грѣ и взаша  
и. и прїидоша и кожо и в до<sup>ѣ</sup> свои. и оубиша гражанз в тѣ  
днѣ .а. и .р. мѣ а вѣтшии не ѡбиша ни єдиноа мѣжа. да ꙗко  
ѡзрѣ баламз вазхвз ꙗко кзатз бы<sup>ѣ</sup> грѣ всѣдз на конѣ с двѣма сѣма  
и вѣжа в землю єгѣпѣскѣю кз црѣю фараонѣ. мадіамскѣ кз црѣю ба-  
ламѣ. и то ти сѣт вазсви чародѣки сѣт писани в паремьїи и навчашѣ  
загѣбити племя іаковлѣ ш лица земли. И бы<sup>ѣ</sup> єгда фараѡ. црѣ на<sup>ѣ</sup>  
єгѣптѣ измѣни законз црѣ первы. и оубѣсточи работѣ на лю<sup>ди</sup> своа  
и на домз іакшвѣль и не помножа по повелѣнїю балама вазхва. и  
двѣ снѣ ѣго и ꙗко двѣмци црѣвѣ тѣ вѣхѣ в днѣ ты. И свѣтїша црѣ  
с кѣлможамїи своими имѣ єдиномѣ рабѣ рагѣлиа. а дрѣгомѣ ішвз  
мадіанїнз третїи баламз. и рѣ к нѣ се лю<sup>ди</sup> іилеби мншжатса и сїанѣю  
на<sup>ѣ</sup> на аще прїидѣт иноплеменници. и приложѣса к нѣ. избивше на<sup>ѣ</sup>  
изидѣт из земли наша. швѣтїша рагѣлиа мадіанїнз. и рѣ црѣю  
к вѣкы ты живи. аще тобѣ годно црѣю не простїран рѣкѣ на на.  
и и хз бз избралз ѣ из людїи вѣчны и веза ѣ на свою часть изз  
кѣл<sup>ѣ</sup> людїи земны. Но кто ѣ вз вѣкѣ црїи земных. ли и збытокз  
взвѣ и збыло и. и коли прїиде авраамз в єгѣпѣ. в заповѣда фла-  
раѡ. поати саррѣ женѣ єго собѣ. и приведе бз и хз на фараона  
раны великы и на ѣ домз и взырати саррѣ женѣ и помолї за ны

авраамз и излѣчи и. Иакѡ авимелехѣ замче по всен земли и  
проходы ш члѣк до скота. носвари ѣ бз взыренїи очнемѣ.  
и кзырати женѣ єго и помолїса занѣ коѣ своему и сцѣкл и.  
Исаакѣже чюдеса оуднѣ велика. коли изгнаша и мѣжи грастїи  
пѣхоша вси источници бѣ и хз. чрѣже не кзырасте древо и хз не  
кхсцѣкѣте ссцїи женѣ и скѡа и хз не хѣш. иде к немѣ авимелѣ из  
града и дрѣжина єго. и фїбель коевода єго и поклонїша ємѣ до  
земли и просїша оѣ него прощенїа и помолїса за на кз коѣ и сцѣкл  
и. и вѣды и и древо и и жены и и скѡгы и. И іакшвѣже и з-  
бавленз быѣ ш рѣкѣ исаковѣ. ш рѣкѣ каламобы про правдѣ  
єго. шїцѣже тѣон взывелича ішсїфа. на вѣтми вельможамїи єгѣ-  
пѣскимї. ꙗко премѣдрѣю єго и збави всю землю ш глада и при-  
веде оїца своего. и крѣю сою кз єгѣпѣт и бы и збавилз землю  
ш глада. охавїса и хз аще гдїи да пѣсти ѣ в землю єгѣпѣскѣ.  
И прогнѣкаса на нѣ фараѡ. и кѣжа рагѣлиа в мадіамѣ. палицю-  
же ішсїфовѣ в за с собою. и рѣ црѣ кз ішвѣ. И ты что глѣши.  
гла ішвз кз црѣю вса вселенаа в рѣкѣ твоею ѣ. а что люко очн-  
ма тѣома то стѣори. гла каламз кз црѣю аще и взыгнѣ ббер-  
жеши ѣ и бз и хз и збави авраамѣ ш пейїи халдѣскимѣ. да аще  
повелиши ѣ мечемѣ избити. исаакз шдѣнз бы мечю не закланз.  
и вѣдѣнз бы<sup>ѣ</sup> в него мѣсто агнець. да аще хѣщеш црѣю изгѣ-  
бити имѣ и хз да повелѣ дѣти метати в водѣ ꙗко не и сцѣ-  
сен<sup>ї</sup> ни єдинз ш и хз сїмз. И бы<sup>ѣ</sup> люба рѣ та взыгнѣ црѣвѣ.  
и повели сзгѣорити тако. и вѣда заповѣдѣ кз єгѣптѣ вскз  
сцѣрокз и родитса оѣ євреи кзыреїи кз водоу. да єгда мѣта-

хѸ дѣти домѸ іаковѡвѡ. кзкржеѸ кѣк и мѡѡсеи. И посла бѣх  
кнѣѣю дщерь фараѡнѡвоѸ и зѡаки ѡ кодѡ вкѣпѣтѡка и и кзѡка  
и еѡбѡх и кзѡконѡ прѣк нимѡ весь дѡмѡ фараѡнокѡ. И кѡ вѣ  
тѡ днѣ повѣдаша калаѡскѡ. Се снѣх кнѣѣкнѣх ирѣть оубѣтѣ  
тѡ. И кѣжа калаѡвѡ вѡхѡвѣ и дѡа снѡа еѡго кѡ земѡю почторскѡ  
кѡ скѡемѡ рѡдѡ. и кѡ тѡмо до повѣдѡ мадіамскѡ колѡ повѣдѡ  
мѡѡсеи. и кѣк тѡ оубѣтѡ калаѡ сѡ пѡтѣю црѣвѣ мадіамскѡхѡ.

Мѡѡсенѡ же сѣде на столѣ кѡ срацинѣхѡхѡ жѡнаѡ кѡ канѡсока  
кѡше за нимѡ. и вѡзѡбѡса мѡѡсеи бѡа и не прѣходѡи кѡ нѡн.  
и помѡндѡвѣ іако зѡкаѡ іѡраѡмѡх елѡазѡра. раѡа скѡего не поѡман  
жѡны снѡх мѡемѡ ѡ дщѣрен хѡнаѡнѣкнѣкѡ. и сѡакѡже зѡпокѣда снѡх  
скѡемѡ іаковѡвѡ не скѡтѡтѡса сѡ хѡмѡкѡмѡ снѡы іако продѡнѡ  
сѡтѣ вѣ раѡотѡх снѡѡ сѡмѡкѡѡ и снѡѡ лѡфѡтовѡмѡ. И оубѡсѡса мѡѡ-  
сеи кѣа скѡего и не прѣкоснѡдѡса кѡ жѡнѣкѡ сѡн. и тѡ кѡ еѡтъ ѡ  
снѡокѡ хѡмѡкѡ. И расѡланѣкѡ црѣ мѡѡсеи и кѡсѡбѡса сѡ едѡмѡмѡнѡ  
и сѡ снѡхѡмѡ прѣкѡмѡмѡ и прѡмѡдѡчи іѡ и ѡдѡлѣкѡ на кѡнѡнѡхѡ скѡнѡхѡ  
іаковѡвѡхѡ дѣдѡхѡ еѡго сѡ нимѡхѡ. іѡзѡ лѣкто .мѡ. нѡе црѣтка еѡго. и сѣдѡше на  
прѣкѡстѡлѣкѡ мѡѡсеи. црѣцѡ же сѣдѡше по стѡронѡи еѡго. И рѣ црѣцѡ  
кѡ людѣ и кѡ велѡможѡ сѡ днѣ лѣкѡ .мѡ. црѣтѡкѡдѡщѡмѡ сѡмѡ на кѡмѡ и кѡ  
мѡнѣкѡ да не прѣкоснѡдѡса бѡгѡмѡмѡже нашімѡ не поклѡнѡсѡ и нѡнѣкѡ по-  
сѡлѡшѡнтѡ менѡ снѡѡѡе срацинѡстѡнѡ и ѡ сѡго днѡе не кѡдѡи црѣ надѡ кѡмѡ  
сѡ еѡ мѡкарѡсѡ снѡх мѡнѡ и тѡ да црѣтѡкѡдѡщѡ на кѡмѡ лѣкѡ еѡ кѡ сѡлѡ-  
шѡтѡи снѡа гнѡа скѡего не гѡнѡ мѡдѡжа стѡранѡскѡ. и кѡнѡа людѡе кѡнѡ сѡа-  
раѡцѡсѡа ѡлѡ и до вѣрѡа и не хѡтѡхѡхѡ сѡ ѡпѡдѡстѡтѡи мѡѡсеа и прѡ-  
мѡже црѣцѡ. И оубѡрѡнѡша зѡдѡтра. и поѡстѡвѡнѡша мѡкарѡсѡа црѣмѡ

на бѣкѡмѡнѡ. и оубѡкѡшѡмѡ людѡе прѡстѣрѣтѡи рѡкѡы на мѡѡсеа іако бѡахѡдѡ-  
сѡ прѡсѡгѡшѡхѡ кѡ немѡ и бѡдѡша еѡмѡ дѡрѡы велѡкѡы и поубѡстѡнѡша сѡ  
чѣтѡю.

И кѡнѡде ѡтѡудѡѸ пѡдѡтемѡ скѡнѡмѡ. мѡнѡсенѡ же бѣѣ .ѡ. и .з. лѣѣ.  
еѡдѡ кѡнѡде ѡ срацинѡнѡхѡ. ѡ бѣѡ бѡа ѡше стѡворѡнѡе тѡ. прѡнѡшла бѡ бѡ-  
ше гѡдѡнѡа іако ѡ бѡа оубѡгѡтѡѡкѡнѡа ѡ днѡнѡ прѣкѡѡ и зѡкѡстѡи снѡы іѡзѡлѡвѡ  
ѡ еѡгѡптѡ. Идѡ мѡѡсеи вѡзѡ мадіамѡ бѡаше бѡ сѡа вѡспѡтѡтѡтѡса вѡзѡ еѡгѡ-  
пѡтѡ. и сѣдѡ на стѡдѡенѡцѡи и кѡнѡде .з. дщѣрѡи ѡ раѡдѡнѡа мадіамѡ-  
скѡ. пѡстѡкѡи ѡвѡецѡ оѡцѡа скѡего и прѡдѡша кѡ истѡчѡннѡкѡ томѡ. и  
пѡчѡрѡпѡша кѡдѡы напѡнѡтѡи ѡкѡцѡа и прѡстѡдѡнѡнѡша пѡстѡдѡсѡи мадіамѡ-  
стѡи и прѡгнѡнѡше еѡ. и вѡзѡстѡкѡ мѡѡсеи снѡсе ѡ и напѡнѡ ѡкѡцѡа и. и  
кѡзѡвѡратѡнѡшѡ кѡ оѡпѡхѡ и спѡвѡдѡнѡша чѡ иѡмѡ стѡворѡи мѡѡсеи, и кѡкѡ  
спѡсѡе іѡ и напѡнѡ ѡвѡцѡа и. И послѡ раѡдѡнѡлѡзѡ поѡ и вѡ дѡмѡхѡ скѡнѡ. и  
іѡдѡзѡ сѡ нимѡхѡ хѡлѣкѡхѡ и повѣда еѡмѡѸ мѡѡсеи. кѡкѡ іѡзѡкѣжа іѡзѡ еѡгѡптѡ.  
и кѡкѡ црѣтѡкѡкѡ кѡ срацинѣхѡхѡ, и кѡкѡ ѡѡнѡша оубѡ него црѣтѡкѡ и пѡдѡ-  
стѡнѡша и. и кѡ іако зѡслѡнѡша раѡдѡнѡлѡзѡ рѣчѡ еѡго. и рѡчѡ кѡ сѣрѡцѡи скѡемѡ  
вѡсѡждѡ іѡ сѡго кѡ темнѡнѡцѡ. и прѡнѡмѡдѡлѡсѡа іѡмѡхѡ кѡ срацинѡкѡмѡхѡ сѡ бѡ  
еѡтъ кѣгѡлѡецѡ іѡмѡнѡ еѡго кѡдѡнѡнѡа и кѡ темнѡнѡцѡ. и кѣкѡ вѡ темнѡнѡцѡи  
лѣѣ .і. тамѡ помѡлѡсѡа еѡго сѡмѡфѡра дщѡи раѡдѡнѡлѡкѡ. и кѡрѡмѡи еѡго  
хѡлѣкѡѡ и кѡдѡсѡю. И кѡнѡстѡ на кѡнѡецѡ .і. лѣѣ и рѡчѡ сѡмѡфѡра кѡ ѡнѡрѡ  
скѡемѡ мѡѡжѡ сѡ еѡрѣѡклѡнѡнѡхѡ еѡгоже кѡдѡнѡ кѡ темнѡнѡцѡ. сѡ .і. лѣѣтѡхѡ  
и нѣкѡтѡхѡ кѡзѡнѡскѡнѡнѡнѡгѡ. нѡи кѡзѡмѡлѡкѡнѡнѡгѡ ѡ немѡ. да дѡцѡе тѡкѡ  
гѡдѡнѡ прѣ ѡчѡнѡмѡ тѡкѡнѡмѡ ѡчѡе мѡнѡ. да кѡхѡмѡхѡ поѡсѡдѡнѡ и кнѡдѡнѡнѡ  
жѡнѡхѡ  
лѡ еѡ мѡдѡжѡ тѡхѡ илѡи мѡрѡтѡкѡхѡ. ѡнѡцѡ же еѡ не кѡдѡнѡше ѡже кѡнѡше кѡрѡ-  
мѡнѡ еѡго и рѡчѡ раѡдѡнѡлѡзѡ не кѡдѡнѡше нѡнѡскѡнѡнѡже на сѡѡтѡтѡкѡ дѡрѡы чѡлѡкѡвѡ

лежавше к темници за деса лѣтъ. без хлѣба и без воды живѣ кы-  
ти. И рече семфора къ оцѣ своему. да не слыша ли еси оче мои  
яко кѣ великѣ е ерѣвскѣ и грозенѣ и оуднблѣ чюдеса на ксакъ  
ча. не оны ли избавилъ и авраама въ печи халдѣнскыя. и исака въ  
меча. и якоба въ рѣкы аггала коли корашесъ с ни на перевозѣ яко  
кѣ. пакы междъ семъ. много створишъ чюдеса. избавилъ и въ рѣкѣ  
египетскѣ и въ меча фараунова. и пакы можетъ избавити ис тем-  
ници. и любя рѣчь си бы въ оучю рагдиловѣ. и створи ема якоже  
рече дщи его. И посла къ темници видѣть что естъ сѣ створило  
о немъ. и зрѣша и молашесъ къ коу оцѣ свои. и выведоша и ис  
темници пострѣгоша и змѣниша ема порты темничныя и кетъ  
хлѣбъ с рагдило. И приде мовсеи въ оградѣ рагдиловѣ. иже баше за  
дворомъ его. и мола коу своему. иже ема створишъ чюдеса. и из-  
бавилъ ма еси ис темници тон молажесъ и кззрѣ. бли палица по-  
тчена срѣ ограда. И пристѣпи къ палицѣ и кѣ написано на ней  
имя га ка славола. и пристѣпшъ и истерже ю и оучотисъ палица  
къ рѣкѣ его трестата. еюже едѣ чинена чюдеса кжѣа. Егда створи  
кѣ нбо и землю и кѣ дѣла и. муре и рѣкы и всю рыкѣ и. и ко-  
ли изгна аама изъ ограда ранскаго. и кзъ палицю тѣ сз сокою  
къ роукѣ. И донде палица та въ аама до нѣа. нонже дастъ симоки  
и родѣ его. донде донде къ рѣцѣ авраамовѣ. авраамже дастъ ю исак-  
кови. исакже да ияковѣ. ияковже егда кѣже на поле арменское. пали-  
цю же тоу кзъ сз сокою. оны ю да иусифоки часть едины излиха кра-  
тѣа. И кѣ по смерти иусифовѣ. разгракиша египтѣане до иуси-  
фѣ. и поиде рагдило палица та. и посади ю въ оградѣ своемъ

срѣ. и оуднахдѣа кѣи хрѣрѣи. хѣгѣце поити дщери его и не  
могоша до пришегѣа мовсеюа емаже еджена поити тоже ю  
кытрже. И кѣ якоже ю оузрѣ рагдило палицѣ къ рѣкѣ мов-  
сеювѣ оуднблѣ. кда ема семфорѣ дщери свою женѣ мовсеиже  
лѣ. о. и .з. коли кѣ вылѣзъ ис темници. И пом семфорѣ дщери  
мадианноу сокѣ женѣ. и поиде семфора къ пѣ женѣ домѣ такшѣа.  
и не менши кѣ ничимже въ правды саррины. и рекецины. и рахи-  
лины и ала. И зачешн роди сѣх и наре имя ема иерсанъ. рѣа яко  
пѣтникъ кѣ въ земли чюжен. но не оукрѣза плѣти е по повелѣнню  
рагдиловоу тѣсти его. и кѣ въ конецъ .г.аго лѣта зача и рѣ сѣх  
и нарече имя емоу елазаръ. яко кѣ оца моего помощникъ ми кѣ  
избави ма въ меча фараунова.

Въ днѣже ты сѣдѣше мовсеи пасъ оуба оуба семфорина. ра-  
гдило мадианскаго чти своего. палица кжѣа къ рѣкѣ его. и поре-  
нова кѣ людѣи свои. слыша гла. И ре выкестн въ работы сѣоуа ха-  
мовыхъ и дати имя землю ханаанскѣ клѣсти. и проакиса мов-  
сеюки рагѣ его къ хорикѣ. къ кѣпинѣ горѣце огнемъ кѣпинаже не  
сзгарааше. И кзъка кѣ пострѣ огна и занокѣда ема ити къ егѣ-  
петѣ. къ црѣ египетскѣ фарауноу дакы илѣстнахъ люди и наѣчи я  
творити чюдеса. якоже кѣина оукрѣшилъ яко кѣ а послалъ. и оук-  
цѣа ема и рѣкѣ иди кзъкратисъ къ егѣп. яко и зомрѣша кѣи  
ицѣишен дѣла тѣсеа. оставили же по ни не имѣ силы сткорити  
тѣкѣ зла. и оукратисъ мовсени къ мадиамѣ. И гла къ дщи тѣсти  
своемѣ кѣю рѣчь. и гла ема иди с миромъ. И кзѣтаръ иде сз же-  
ною и с дѣтми и кѣша на стандѣ и сине аггѣа кжѣи и хѣтѣ оубити

моуѣсеа и зане каине не обрѣзаша плоти своима египетскыи. и преступиша законъ иже заповѣда бѣ абраамѣ. и оубѣкори семфора и вѣла скрѣпаша кременоу. и шверѣза сѣна своа. и зкѣли моуѣса своего ш рѣкоу аггал. и акнса бѣ ааронѣ. и лебгю вѣ египтѣ ходѣцю по брегѣ рѣкы. и рече емоу иди противѣ моуѣсеа вѣ поустыню. Иде ерѣте и вѣ пѣстныи в горѣ вѣжѣи. и цѣлоса и. и вѣзѣкиже очи свои. и видѣ женѣ его и дѣти и рече кто сѣть сѣ. и рече моуѣсеа дѣти мои еже ми даша бѣ в мадамѣ. и бѣ зло вѣ очю аароновѣ. и рече пѣсти женѣ и дѣти еѣ в до шѣца еѣ. И створи тако и иде семфора и дѣла сѣна еѣ в доми оѣа своего. до години в ноже помани бѣ лю сѣом. и зкѣде и зѣ египта ш роуки фараоновы. моуѣсеа и ааронѣ придоста вѣ египтѣ вѣ сакорѣ сѣи вѣ илебыхѣ. и повѣдасѣ имъ вса рѣчи вѣжѣа. и вѣзрадѣаша люде. И оубраниша задѣтра идоша в доми фараоновы. и палицю вѣжѣю вѣзасѣ в рѣцѣ свои. И вѣ егда прѣидоста вѣ братомѣ домѣ цѣрекоу и .к. ала егѣмѣа прикѣзана оубжи желѣзныи и не можаше ни единыхѣ чѣкъ ни прѣстѣпѣти ни вѣйти разкѣ еѣмѣже цѣрѣ велѣти прѣйти. шедше кормианци оубголтѣ лбы и прикѣдѣти и. Моуѣсеа же и ааронѣ прикѣдоста и вѣзѣкижѣа палицю на ала и разрѣкишасѣа и придоста в доми цѣрека. алаже придоста в доми цѣреѣ сѣ нима рѣцѣишасѣа. да иѣко хѣзрѣ фараонѣ оубдишасѣа велии оубжасѣа каине во вѣздорѣ и иѣко сѣи вѣжѣихѣ. И рѣ кѣ нима цѣрѣ что хѣрѣта и рѣкѣоста еѣмѣ кѣхѣ нанѣ еѣрѣкискѣа посла кѣ текѣрка пѣсти лю мѣа да послѣужат ми. И оубрѣасѣа фараонѣ велии. и рече к нима шидѣта днѣ. а оубро прѣидѣта кѣ мѣкѣ и створишасѣа иѣко рече иѣма цѣрѣ. и вѣ иѣко шидѣта. И посла и прѣзѣла влѣама

вѣзхѣла. и иѣноса и аркѣса. сѣна еѣго и вѣкѣ чародѣѣ египетскыи. и прѣидѣша кѣ цѣрю и повѣда имъ цѣрѣ. что гла моуѣсеа и ааронѣ. И рѣкиша чародѣки к нѣмѣ. но како сѣ прѣидѣши мимо лвы ты. И рѣ цѣрѣ толко вѣзѣкижѣоста на нѣа посѣ и разрѣкишасѣа и прѣтекѣоста к нѣма. рѣцѣишасѣа. шѣрѣкиша влѣамѣ и рече. а се цѣрю чародѣкеже сѣть иѣко и мы а нѣкѣа послѣа по нѣ да прѣидѣ да иѣкѣсимѣ рѣчи и. и створи цѣрѣ тако. И вѣзасѣа палицю вѣжѣю, в рѣци свои, и прѣидѣста кѣ цѣреки и гласта еѣмѣа словеса вѣжѣа. И рѣ иѣма цѣрѣ но кто вѣкрѣ имѣ ками. иѣко посолника еѣста вѣжѣа. и по словѣ еѣго еѣста прѣидѣла дѣдѣта на знаменѣа да иѣзѣкѣтѣтѣа рѣ каю. И послѣкиша ааронѣ повѣрѣе палицю свою прѣ цѣрѣмѣ и прѣ вѣлѣможамѣ еѣго и вѣ змѣи. И створишасѣа пакы чародѣки и пометаше палици свои и вѣиша змѣеѣе. И вѣзѣкижесѣа змѣи иже сѣа створи вѣ моуѣсеа вѣжѣа. и глака еѣго пожре змѣа. И рѣ влѣамѣ вѣзхѣвѣ. оубже створишасѣа е ш днѣ прѣвѣи, иѣко пожиралѣ е змѣи дрѣгы своа иѣкоже рыба морекѣа пожре дрѣжинѣ свою. а нѣкѣ створи палицю свою шѣмѣ иѣко и перѣкое вѣло. да иѣще можешѣ. палици вѣдѣлѣа нѣиши палици пожертвы да вѣвѣдаемѣ иѣко дѣхѣ вѣжѣи в текѣ. аишѣли не можешѣа пожертвы то ти е чародѣки иѣко и мы. И простре ааронѣ рѣкоу свою и иѣа за хѣостѣ змѣеѣ и вѣи палицю в рѣцѣ еѣго. и створишасѣа пакы и шѣиши палици иѣко и перѣкое. и пожре палица ааронѣа палицѣ чародѣеѣы. И заповѣда фараонѣа прѣнеети грамоты вѣкѣа вѣгѣ египетскыи и чтоиша прѣкѣ нѣмѣ. и рѣ а се не обрѣтѣшѣомѣа вѣта вѣашѣго вѣ грамотѣ сѣи. ни иѣмени еѣго вѣкѣдѣ. шѣвѣкишасѣа рѣкѣоста кѣ цѣрю адономѣа сѣкашѣа еѣсть иѣма еѣго. И рѣ фараонѣа гдѣ еѣсть адономѣа да вѣи вѣидѣшѣа



и и глаголюща. и востанах кыхъ иша. но не къдаю ли адонаи  
иша не идию. и речеша къ египтскаго иша възвасла на на ѿ  
днѣи дѣхъ нашихъ. и нѣкъ восте ны да иде къ востыню. да по-  
жре жрѣткѣхъ коу нашему дондеже сниде иша къ египте. ѿтолѣ не  
прѣлахъ ничто ѿ рѣкъ нашей. аще ли на не востыши къда въди  
яко разгнѣкаеца извѣтъ землю египетскю морю яко мечемь. и  
ре фараонъ къ нима скажита ми сила его и хвабрство. и рѣша  
къ немъ онъ е створихъ иже и всю силу и. и землю и все еже на  
ней. и море и всю рѣкъ и. и родихъ е скѣт. и породихъ члвкъ. и  
идиша дождь. и напалетъ землю и створи члвкъ и скотинѣ. и  
звѣри лѣсныхъ и птица нѣсныхъ. и рыбы морскыя. онже створи  
теке класихъ къ тѣмъ дѣхъ животныхъ. и въспитовахъ тѣ е. и посла-  
дихъ тѣ на столѣ прѣстѣла твоего. онже ѿиметъ душу твою ѿ тебе  
и къзврати тѣ къ землю ѿ немъ възвѣтъ еси. и разгнѣкаса нашь фа-  
раонъ и ре нѣ кто естъ въ всѣхъ късѣхъ людемъ иже можетъ ство-  
рити мнѣ тако. рѣка же мса яже са самъ створи хъ. и къзвѣнже  
къ гнѣкъ скон на фараона. и на люди его и оудари къ язвою ве-  
ликою фараона и египтяны. и къзврати къды и къ кровь и на-  
беде на землю и жабы. и иише къды внидохъ къ черева и жабы  
и тако в нѣ кракахъ и къ горницѣ же и въже тѣста и хъ лѣзлахъ и  
постелѣ и хъ и нападша на перси и хъ въшьми. къзвыше двѣ лак-  
тѣ и на плоти и въ хъ яко насти и къзвыше. и посла на на къ  
звѣри полскыя растерзати и и змѣи и скорпиа мшицю и ѿводы  
къ очи и хъ. и влазахъ въ храмы свои къ скровнире и замкнахоу-  
са и тамо внидѣше елониѣ звѣри и къ мори живеть. и ѿ него

рѣкъ .i. лакѣхъ мужскы и възиданше на храминѣ. и раскрѣшаше  
и сагъ рѣкою. ѿмыкаше замокъ и къ востынише звѣри злыя  
на на. и тако а казнахъ извори скѣты и и келблady и  
ѿбци и хъ. и зажже къ плоть и огнемъ. и вниша прыщеве  
на нѣ ѿ ногѣ и до главы и въсмѣрѣт все тѣло и. и зен  
градѣ вино и. и все древо египетское не оставиша ничто  
ѿ нѣ. и посие всѣ трава полскаа. и члци и скѣти иже  
ка хъ обрѣтени къ ней измрзша ѿ града. и приведе на на  
прѣгы и снѣдѣша я. останки ѿ града. и къзрадоваша египтяне  
глице то е на корма и солниа и мнѣжъство. и посла нашь бѣ  
вътръ из моря силенъ и къ прѣгы и върже я къ мору и солонны  
и не ѿстаки ни еднѣ прѣгы по всенъ земанъ египетскѣи. и посла  
тлѣ за три днѣ да не внидѣ мѣжъ брата своего яко ни рѣкъ себе  
къ ѿсто ѿвратити. въ хъ же египти иже ка хъ не послѣдѣшаи моу-  
сеа и аарона. рѣдѣше не иде въ востыню измремь гладѣ и мори.  
и зен а къ в ты три днѣ темныа да къша не къдали египтяне  
ни къзрадовалиса. ни рканъ яко естъ рана къша на насъ тако и на  
ѿнѣ. и вымета къ терниѣ изъ вниграда своего. и къ всѣхъ первенца  
земля египетскаа. ѿ члвкъ и до скота. даже и ѿврази первенца и  
написникъ на стѣнкѣ. а и ти са разкикахъ. а и въ хъ древанѣи или  
златѣи или сребранѣи. и разкикахъса. а иже ка хъ первенци недавно  
погрекени къвлачахъ е иен, и полгахъ прѣ оири и прѣ лѣтѣрми.  
и къзвниша глѣо великоу снѣке хамски. востыте егрен. и въпро-  
баниша рабы къша с допыткы и съ дары многыми. яко звѣтхъ  
къша къ аарамѣ дѣдоу и хъ.

И вѣставъ мѡѡсеи и нача сочити кто повѣда іаковѣ. іуеифа жива въ єгѣптѣ. и ѡ костѣи іуеифовыхъ. како на иѣзѡкрѣсти. какоже сѣтъ ѡбѣрѣтены въ єгѣптѣ за .ѡ. лѣтѣ. како жидове кланяются телчи главѣ. И ѡсифа повѣда іоѡда мѣри дѣтери іаковѣи. и ѡнаже вѣспи къ оцѣ рече оѣе іуеифѣ жива єсть. онже вѣзложи рѣкѣ на главѣ еи. рече и ты дочко жива вѣди въ вѣкы. да та єсть жива была .ѡ. лѣтѣ. та повѣда мѡѡсеови гдѣ сѣтъ кѡсти іуеифовы. єсть рѣка въ єгѣптѣ има еи вѡлз. да тѣти были погрѣжены кѡсти іуеифовы. въ ѡлокѣи рацѣ. да єгда рече гѣ въ мѡѡсеови вѣведи люди иѣз єгѣпта съ вѣтѣмъ и мѣнѣемъ и. И створи ємѣ въ .ѣ. нѡщѣи въ єдинѣ нѡщѣ. и нача мѡѡсенъ вѣпрашати хѡда кѡсти іуеифовыхъ съ вѣтѣрами. и сѣрѣте и мѣри и рѣ' ємѣ въ рѣцѣ ти сѣтъ кѡсти іуеифовы. Мѡѡсеиже вѣемъ вѣтѣра поемъ съ собою .л. мѣжь и рѣ' вѣше на рѣкѣ волѣ вѣзмѣтисѣ вѡда вѣдѣ кѡсти іуеифовы. и не бѣ иѣвленіѣ. и пакы второе рѣ' не бѣ иѣвленіѣ. И пакы трѣеже написавъ на хартѣи и рѣ'. волѣ вѣзмѣти и положи на вѡдѣ и вѣстѣпи рака іуеифова. мѡѡсеи радъ бысть. и вѣмѣтъ хартѣиже не вѣмѣ но при- стѣпи жестѡсѣрдѣ и хъ єдинѣ вѣмѣтъ ю жидовинѣ. и мнѡгы глакы вѣмѣша съ собою ѡщѣ своихъ. и мнѡзи иноплеменници поидѡша сѣ ними. за три дѣи. И бѣ въ третѣи дѣи и рекоша къ мѡѡсеѡви. и аѡноѡу сѣ оѣже три дѣи хѡдили єсте. а заѡѣтра вѣзвѣратисѣ въ єгѣпетъ. іакоже єсть рекли. ѡниже ѡбѣтѣраше рекоша къ нимъ. повелѣ ны да не вѣзвѣратисѣ ѡпѣ въ єгѣпетъ. но иѣе въ землю, іаже точи млеко и медъ. ѡниже почашѣ бити съ ними и иѣвѣша

оѣ ни мнѡго и рѣнѣ великоѡ и мѣ даша. дрѣсѣиже ѡ ни оѣбѣжа- ша и повѣдаѣ фараѡнѣ что створишъ. и ѡжестѡчи єз сѣрѣе фара- ѡнѣ гнѣ по нихъ. и вѣзвѣратити є къ раѡтѣ. и гнѣ по нихъ и нестигоша є. ѡниже почиваахѣ на мѡри чѣрминѣмъ. и оѣдики бѣ чудеса своѣ. и вѣзѣкиже мѡѡсеи палицю на мѡре. и растѣписѣ мѡре на .бѣ. частѣи поидѣ кождѣ и родѡмъ сконѣмъ. и проидѡша по сѣхѣ. фараѡнже погна по нихъ въ мѡре на кѡлесницахъ. и на кѡнехъ и истопоша єгѣптѣне. фараѡнѣ иѣвѣки бѣ ѡ потопа и вѣде и агѣлз єжѣи въ грѣ нинегѣи и бѣ тамо цѣремъ .б. лѣтѣ. Рагѣилъ же мадѣанинѣ тѣсть мѡѡсеѡвѣ. иѣде въ пѣстыню съ сомѣфорѡи и съ сѣѡма еѣи и сѣдѣ- ша сѣрѣ иѣла. сѣѡна же цѣрѣ амарѣиска и ѡга цѣрѣ вѣганѣска оѣби мѡѡсеи. и ѡѣ всю землю и. И створи мадѣамѣаны же сѣстави полкы. и ѣби пѣтъ цѣрѣвъ мадѣамѣскы. єѣи и рекима. цѣра. и хѣра. и реѣана. вѣлама же съ дѣтѣма сѣѡма ѣѣиша ѡрѣжѣемъ. онже бѣ- ше вѣзлѣтѣлз ѡрѣ горѣ. єлѣзѡрѣ аѡноѡвѣ. и фѣнеѡсъ єѣа єго вѣвѣѡды иѣлѣы. иѣмѡлѣнѣта иѣмѣ сѣѡе и поѣрѣгѡста на земли и ѣѣиша и. Ханѣнѣиже сѣдѣше въ горѣ и прѣидѣ на нѣ вѡнѡю. и прѣдѣаѣ и єз въ рѣцѣ мѡѡсеѡви и ѣѣиша и. Мѡѡсеиже бѣ лѣтѣ .н. коли сталъ прѣ цѣремъ фараѡнѡ иѣвѣде єз люди своѣ. и порѣчи іа мѡѡсеѡви иѣз землѣ) єгѣпѣскы. И бѣ цѣрѣ на иѣлѣмъ въ пѣстыни. лѣтѣ чѣтырдѣсѣ кѣзмѣ єго мѣнѡю и пѣтѣцѣми нѣнѣыми при мѣрѣи же

<sup>1)</sup> Св. Писаніе не прямо и ясно говоритъ, что по переходъ Израиль- тѣнѣ чрезъ Черное море вода покрѣла всѣхъ погнавшихъ за ними Егѣпѣнѣнѣ, не оставивъ ни одного, который бы возвѣстѣилъ въ ихъ отечѣствѣ о ихъ погѣбѣи (Исх. 14, 28). <sup>2)</sup> Въ рук.: иѣзѣмѣи.

наможе хожаше вода по нихъ. При аронѣже хожаше вода въ обла-  
чѣ. и створиша облачныи пред ними въ днѣ и столпо огненомъ въ  
нощи. И възвѣща жидове къ моисѣеву комоу кланяются покажи  
намъ. Моисѣиже иде въ горѣ къ бѣи въставнѣ аарона къ себе мѣсто  
и повелѣ имъ ждати до четыридесятъ днѣи себе. И рече къ моисѣ-  
еву левиноу снѣу гла възиди къ мнѣ на горѣ и даю ти скри-  
жали камены. законъ и заповѣди еже написанъ и явучи снѣи илае-  
вы. и шѣти люди за три днѣ. въ днѣже третѣи възиди на горѣ. въ  
днѣже шестыи къ мѣсто третѣемъ то есть нѣонъ. И да къ илаю .х.  
и .гг. заповѣди исправлены яко серебро. въ гласѣ трѣбнѣмъ въ  
громѣ и въ молніяхъ и въ гласнѣхъ огненныхъ.

И абѣе изиде абадесѣ днѣ. и възвѣща жидове каменіе на аарона.  
повѣжь намъ комъ са кланяются. Онъ рече съмѣтѣ моисѣеа съ женъ  
вашѣи и оу дѣтѣи кѣззи вътержите шниже по жестосердїю въ-  
терзаша и принесоша къ ааронѣ. И вложиша въ единъ съсѣдъ шниже  
жидовинъ вложи хартицю шнѣ невидимо и згнѣтиша огнь и ство-  
рися имъ телча глаба. И рече гѣ къ моисѣеву людіе твои съгрѣ-  
шиша потомѣже кланяются телчи главѣ. И прише моисѣи съ го-  
ры поревноба имени бжїю. и разгнѣвася на аарона и на всѣ люди  
створшаа тако. И испѣсти скрижали из рѣкъ свою въ ѣжастѣ наже  
бѣ написалъ къ законъ имъ и скрѣшишася и повелѣ моисѣи раз-  
вити телчу глабѣ и съсѣри ю подробнѣ и створиша тако и по-  
велѣ имъ шити кодаъ чѣ да явитсѣ знаменіе на нихъ. Да якоже  
пнѣше възклонншася и оубѣдѣ моисѣи кто что възвргизъ въ телчу  
глабѣ безъ злато безъ серебро. иныи мѣдѣ а дрѣгын шлово. а то

все имъ на стѣкхъ клше. а кто не въергахъ а ти чисти късташа  
ш воды. И повелѣ моисѣи избити всѣ престѣпники. И рече ннѣ  
въидѣ второе къ бѣ неган шмолю въ ш грѣкѣ клшихъ. и шда къ  
грѣхъ ихъ. Шниже рекоша моисѣеву. почемѣ оубѣмъ прощеніе  
къ нашего за нашѣ грѣхъ. Тогда же повелѣ къ моисѣеву ство-  
рити шатеръ свѣтїа почити межѣ ими да кнша ѣвѣдали яко ш-  
данъ есть грѣхъ тѣ. въ четыридесятъ лѣтъ. И потомъ створиша  
емѣ шатеръ свѣтїа свѣтелъ и херѣвимъ кикотъ. свѣщникъ и  
жртѣнице. бле и свѣтити и помазывать. Аронъ же съ снѣми сѣд-  
жебнищи бжїи портѣи же стѣла створиша имъ. снѣже легины по-  
ставиша на стражи и на шкенехъ прѣ жртѣвнико бжїимъ. и ка-  
дїла шконила швити гнѣвъ ш людіи бжїихъ. И по семь въ четыри-  
десѣтиное лѣто оумре марїамин прѣчица. сестра моисѣеова. и аро-  
ноба. въ десѣтии мѣсто перкомѣ и погребена бысть въ кадеши то  
есть априи. и не бы воды людемъ. И тогоже лѣта. въ единъ къ  
мѣсто потомѣ и оумре ааронъ и бѣ погребенъ въ горѣ и шствнша  
облаци и быша видими всѣмъ. И прїаша снѣке его сѣдѣвъ до вѣ-  
ка бѣчна. На конецъ же лѣта то мѣ дрѣгын надеть въ .з. днѣ  
то естѣ маръ и преставнѣ моисѣи равъ бжїи и погребенъ бысть  
мѣца семѣвѣрѣ въ четвертѣи на горѣ нѣкоей. архїстратїго миха-  
ломъ. праше бо са діаволъ съ аггломъ. и не дадѣше тѣла его по-  
грести гла моисѣи ѣвнца естѣ. оубнлъ мѣжа въ егѣптѣ и скрылъ  
въ пѣсѣкѣ. тогда миханъ помолнѣ къ боу и бысть громъ и мз-  
нїа. и абѣе ицѣзе діаволъ. миханъ же погребѣ своимъ рѣкама.  
Бѣ же нашѣмъ слава въ вѣкы вѣкомъ аминѣ.